



ด่วน

บันทึกข้อความ

<input type="checkbox"/>	การวิจัย OPD
<input type="checkbox"/>	การเรียน ปี 5. ขึ้นกระดาน
<input checked="" type="checkbox"/>	การเรียน ปี 6 ทศ
<input checked="" type="checkbox"/>	EM 12 / 12 / ๘
<input checked="" type="checkbox"/>	Scan File 11 / 12 / ๖1

ส่วนงาน ภาควิชาออร์โธปิดิกส์ คณะแพทยศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย โทร.4230, 4510

วันที่ 6 ธันวาคม 2561

เรื่อง ขออนุมัติเดินทางไปปฏิบัติงานต่างประเทศ

เรียน หัวหน้าภาควิชาออร์โธปิดิกส์

- สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. จดหมายเชิญประชุม
2. โปรแกรมงานประชุม

ตามที่ กระผม นายแพทย์ภพ เหลืองงามิกร ประเภทพนักงานมหาวิทยาลัย หมวดเงินอุดหนุนตำแหน่ง อาจารย์ A - 5 สังกัดภาควิชาออร์โธปิดิกส์ คณะแพทยศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มีความประสงค์ขออนุมัติ ไปปฏิบัติงานต่างประเทศ เพื่อเข้าร่วมประชุมและฝึกอบรมเชิงปฏิบัติการ 2018 Hong Kong International Wrist Arthroscopy Workshop and Seminar ณ เขตบริหารพิเศษฮ่องกงแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ระหว่าง วันที่ 15 ธันวาคม 2561 ถึงวันที่ 17 ธันวาคม 2561 การไปปฏิบัติงานดังกล่าวเพื่อเพิ่มพูนความรู้และทักษะการ ผ่าตัดส่องกล้องบริเวณข้อมือ นับเป็นการผ่าตัดวิธีใหม่ ซึ่งจะเป็นประโยชน์ในการนำมาประยุกต์ใช้รักษาผู้ป่วยได้ในอนาคต และปัจจุบันในโรงพยาบาลยังไม่มีแพร่หลายมากนัก โดยขออนุมัติเดินทางไปปฏิบัติงานตั้งแต่วันที่ 14 ธันวาคม 2561 ถึงวันที่ 18 ธันวาคม 2561

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติและสั่งให้ไปปฏิบัติงานต่างประเทศด้วย จักขอบคุณยิ่ง

(อาจารย์นายแพทย์ภพ เหลืองงามิกร)

ที่ อธ.816/2561

เรียน คณบดี คณะแพทยศาสตร์

เพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติและดำเนินการต่อไปด้วย จักเป็นพระคุณยิ่ง

(รองศาสตราจารย์นายแพทย์ สมศักดิ์ คุปต์นิริติชัยกุล)

หัวหน้าภาควิชาออร์โธปิดิกส์

6 ธันวาคม 2561

ผู้ประสานงานติดต่อ : คุณภัทรศยา หงษ์ทอง โทร.4230 ต่อ 14

เรื่องส่งออก วันที่ 11 ธ. ๖1
โดย ๘๖๖๖๖๖
ได้รับ วันที่ 11 ธ. ๖1



香港中文大學
矯形外科及創傷學進修培訓中心
Orthopaedic Learning Centre
The Chinese University of Hong Kong



Department of Orthopaedics & Traumatology
Prince of Wales Hospital,
Shatin, Hong Kong, CHINA

Email: olc@ort.cuhk.edu.hk
Website: www.ort-cuhk.org
Tel: (852) 3505 3314 Fax: (852) 2647 7432

中國香港
沙田威爾斯親王醫院
矯形外科及創傷學系

10 September 2018

Pobe LUANGJARMEKORN
King Chulalongkorn Memorial
Thailand

Dear Dr. LUANGJARMEKORN,

Re: Confirmation of 2018 Hong Kong International Wrist Arthroscopy Workshop and Seminar

We are delighted to inform you that you have been successfully registered to the following course(s):

Date	Course	Registration Time	Venue
15 December 2018	International Wrist Symposium and Clinical Workshop	7:30am	Kai Chong Tong, Postgraduate Education Centre, Prince of Wales Hospital, Shatin (Appendix 1)
15 December 2018	Banquet	NA	Meeting at the reception counter right after the symposium
16 December 2018	Basic Course	7:30am	Orthopaedic Learning Centre, 1/F, Li Ka Shing Specialist Clinics, North Wing, Prince of Wales Hospital, Shatin (Appendix 1)
17 December 2018	Intermediate Course	7:30am	

We also hereby acknowledge receipt of your payment for the registration fee of captioned course(s) in the total amount of HK \$15,520.

Should you have any enquiries, please feel free to contact me at 852- 3505 3074 or via email natalie@ort.cuhk.edu.hk.
Thank you.

Yours sincerely,

Natalie Chin

Project Manager

Orthopaedic Learning Centre

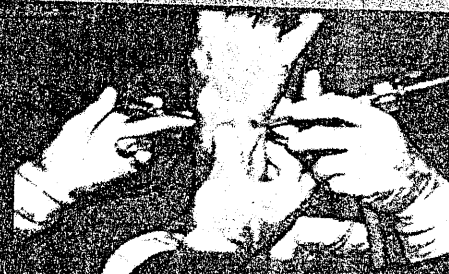
The Chinese University of Hong Kong

Encl. Maps of Prince of Wales Hospital



2018 Hong Kong International Wrist Arthroscopy Workshop and Seminar

2018 年度香港国际腕关节镜工作坊及研讨会



December 15-17, 2018

Invited Speakers

Message from Course Director

Organizers

Program

Registration

Gallery



15 Dec 2018 (Sat)

International Wrist Symposium & Clinical Workshop on Ulnar Wrist Pain

International Wrist Symposium on Ulnar Wrist Pain

Ulnar Wrist Pain after Distal Radius Fracture with Case Discussion

Evaluating Ulnar Wrist Pain: A Systemic Approach

Recent Advance in Wrist Imaging Techniques in Diagnosing Ulnar Wrist Pain

Symposium 1: Triangular Fibrocartilage Complex Tear

- TFCC Tear Diagnosis and Classification

- TFCC Peripheral Tear
- Technical "Crossfire" on Techniques of Foveal Tear Repair
- Complex TFCC Tear with DRUJ Instability
- How to Salvage: TFCC Reconstruction with Tendon Graft

Symposium 2: DRUJ Degenerative Conditions

- Ulnar Impaction Syndrome: Role of Arthroscopy
- Technical "Crossfire" on Different Techniques in Ulnar Shortening Osteotomy
- Pitfalls in Ulnar Shortening Osteotomy: How to Stay Away from Trouble
- DRUJ Arthritis: Durrach vs Suva Kypandji Operation
- Role of Ulnar Head Replacement in DRUJ Arthritis

Symposium 3: Miscellaneous Conditions in Ulnar Wrist Pain

- Palmer Midcarpal Instability
- PT Arthritis
- ECU Tendinitis
- Hamate Impingement

Quick Clinical Quiz

Clinical Workshop on Wrist Examination and Wrist Pain Management

- Lecture & Demonstration on Wrist Examination
- Clinical-Radiological Conference on Chronic Wrist Pain
(Live Demonstration)

16-17 Dec 2018 (Sun-Mon)

Hands-on Wrist Arthroscopy Workshops

Basic Course (16 Dec 2018)

16th December 2018 (Sun) 8:30am - 5:00pm

- Basic Setup, instruments and Triangulation
- Radiocarpal Joint Arthroscopy and Synovectomy
- Mid-carpal Joint Arthroscopy and Carpal Instability Assessment
- TFCC Central Tear Debridement
- Arthroscopic Radial Styloidectomy

Intermediate Course (17 Dec 2018)

17th December 2018 (Mon) 8:30am - 5:00pm

- Arthroscopic Assisted Reduction Pinning SL Instability
- Arthroscopic Ganglionectomy Dorsal / Volar
- TFCC Peripheral Tear Repair
- Arthroscopic Wafer Procedure

2. BOOK - DETAILS

1 ☒ SELECT 2 BOOK 3 PAYMENT

Price

[CONTINUE](#)

[Purchase conditions](#)

[Baggage policy](#)

[Flight notes](#)

[Fare basis information](#)

TOTAL

THB (THAI BAHT) **9,480.00**
[Currency Converter](#)

Round trip price for all travellers (including taxes and fees)

Some unforeseeable taxes and charges may be added to the final price before purchase.

Air Transportation Charges

THB (Thai Baht) 7,605.00

Taxes, Fees And Charges

THB (Thai Baht) 1,875.00

PRICE DETAILS

▶ [1 Adult](#)

THB (THAI BAHT) **9,480.00**

THB (Thai Baht) **9,480.00**

Itinerary

Bangkok - Hong Kong

Friday 14 December 2018

18:40 Bangkok

Suvarnabhumi International Airport (BKK)
 (Suvarnabhumi International Airport))

Duration

02h45m

Airline

Thai Airways International (TG 602)

Aircraft:

Airbus Industrie A330

Cabin:

Economy

Class

W

22:25 Hong Kong

Hong Kong International (HKG (Hong Kong
 International))

Terminal 1

Total Duration **02h45m, Direct flight**

Hong Kong - Bangkok

Monday 17 December 2018

20:45 Hong Kong

Hong Kong International (HKG (Hong Kong
 International))

Terminal 2

22:30 Bangkok

Suvarnabhumi International Airport (BKK)
 (Suvarnabhumi International Airport))

Total Duration **02h45m, Direct flight**

Duration

02h45m

Airline

Thai Airways International (TG 607)

Aircraft:

Boeing 777-300

Cabin:

Economy

Class

W

1 Traveller

ADULT

To : Ms Pat Chan
Fax Number : (852) 2637-3976
Telephone Number : (852) 2132-1330
E-mail : rrh.dos@regalhotel.com

Date : _____

Conference

2018 Hong Kong International Wrist Arthroscopy Workshop and Seminar

Dec 15-17, 2018

Orthopaedic Learning Centre
The Chinese University of Hong Kong

From : _____
Your Name : 姓名 : _____
E-mail : 電郵地址 : _____
Fax Number : 傳真號碼 : _____ Telephone Number : 電話號碼 : _____

Surname 姓 _____ First Name 名 _____
1) Mr 先生 / Mrs 女士 / Miss 小姐 : _____
2) Mr 先生 / Mrs 女士 / Miss 小姐 : _____

Arrival Date : 入住日期 : December , 2018 Flight 航班 : _____ Time 時間 : _____
Departure Date : 退房日期 : December , 2018 Flight 航班 : _____ Time 時間 : _____

Transportation : 交通 : Free round trip Airport Shuttle Bus (maximum for two persons) : () arrival () departure
(based on hotel fixed schedule with limited seats. Prior reservation is must)
免費享用酒店穿梭巴士來往機場及酒店乙程(最多兩位), 必需預先預訂, 先到先得
Limousine (豪華轎車) at HK\$720 () per way
*Please note that the above shuttle bus and limousine charges are subjected to change without prior notice
以上穿梭巴士及豪華轎車服務如有更改, 將不作另行通知

Room Types 房間種類
Superior Room - City View (標準客房)
Deluxe Room - Mountain View (豪華客房)
Prime Deluxe Room - River View (特選豪華客房)
Triple Bed Room (三人客房)
(fixed bed or Twin Room + Sofa Bed or 1 extra bed)
Quadruple Room (四人客房)
(fixed Bed or 2 queen beds)

Dec 13, 16-18	Dec 14-15
\$750	\$900
\$850	\$1,000
\$950	\$1,100
\$900	\$1,050
\$1,000	\$1,150

()
()
()
()
()
()

920 + 900 + 250 = 2170

- Free in-room internet access for 4 IP address, free use of Fitness Center, Sauna and daily 1 bottle of distilled water per person
免費享用房內無線高速上網服務(只限4名用戶登記), 酒店三樓之健身室及每人每日蒸餾水乙瓶

Buffet Breakfast 自助早餐 HK\$90 () per person 1 位
Extra Bed HK\$150 () per night

- Free room internet access (4 IP access per room) 免費享用房內無線高速上網服務(只限4名用戶登記)
免費享用房內無線高速上網服務(只限4名用戶登記)

All above rates are subject to 10% service charge per room per night 上述價格另加10%服務費

The above offers are valid on December 13-18, 2018 inclusive; Availability is valid on or before November 23, 2018 and FINAL confirmation will be subject to room availability and quote.

Special Request 特別要求 : Double Bed 雙人房 () Twin Bed 雙人房 () Non-Smoking 非吸煙 ()
* Request of preferences is subject to hotel's availability and confirmation

Guaranteed Arrival By (保証入住)

Name print on Credit Card 信用卡持有人姓名 : _____
Card Type 信用卡種類 : VISA () MASTER ()
Credit Card Number 信用卡號碼 : _____
Expiry Date 有效日期 : mm/yy(月/年) _____

Shuttle Bus Service - Bus schedule is subject to change without prior notice. Hotel bears no liability for guests taking this shuttle bus service under all circumstances. Regal Riverside Hotel shall not be held liable for any losses/damages/injuries of guest's taking shuttle bus service and your company shall hold Regal Riverside Hotel harmless & shall indemnify/keep indemnifying Regal Riverside Hotel for all losses or expenses so incurred in relation to any claims arising out of the shuttle bus services.
穿梭巴士服務 - 巴士時間表如有更改, 恕不另行通知, 不論任何情況, 酒店不會對客人乘坐穿梭巴士負上任何責任。
麗萊酒店將不承擔客人因乘坐穿梭巴士而對該客人造成之損失/損害/傷亡, 如麗萊酒店因穿梭巴士服務而招致損失, 貴公司須對麗萊酒店作出賠償。

Guarantee / Cancellation - The above booking(s) is/are guaranteed by your credit card once the reservation is confirmed. Cancellation must be received 30 days prior to arrival. Guaranteed reservations cancelled less than 30 days will be subject to whole period charge per confirmed booking to your provided credit card.

保証入住/取消政策 - 以上預訂會由所提供之信用卡作保証入住, 倘因預訂須於入住30日前通知酒店取消訂房, 如客人未能於上述時間取消訂房, 酒店將從閣下提供之信用卡扣收全數房費。

Hotel Official Check-in Time : 1400 hours / Check-out Time : 1200 hours
酒店入住時間: 下午二時 / 退房時間: 中午十二時